

Batagaa kaŋ Pol n'a sanba Tit se

Citaaboo fahamandiroo

Tit goo Pol hangasiney ra. A na Pol faaba Alhabar Boryaa waazuroo ra, a n'a faaba mo a ma Egilizyaŋ gorandi. Tit hanse ka Pol faaba Pol nda Korent borey ma hin ka faham cere se (Korent borey bataga 2to 7.6–16). Waatoo kaŋ Tit goo Kret gungoo ra no Pol na batagaa woo sanba a se. A n'a daŋ a ma Egilizey kaŋ goo gungoo din ra faaba ngi dira takaa ra.

Nda n'na batagaa woo caw, n'ga dii kaŋ man'ti Tit wala Tit goyoo hinne se Pol hantum a se. Sanda Timote bataga hinkaa takaa, Pol ga ūelaj takaa kaŋ nda Egilizey ga hima ka goy nda ngi jinehuney takaa.

Boraa kaŋ se batagaa sanbandi maapoo

nda fooyanoo kaŋ teendi a se

1 ¹ Agay Pol kaŋ ti Irkoy tam nda Isa *Almasihu *diyaw, ay sanbandi hala Irkoy boro suubantey ma naanay, i ma cimoo bay kaŋ ga koy Irkoy ganayanoo bande. ² I ma duu hunayan abadantaa naataa^a kaŋ Irkoy kaŋ si taari na nga allaahidoo zaa za alwaatey kul jine. ³ Alwaatoo kaŋ kayandi ra, a na nga meŋeenoo cebe waazoo ra kaŋ a n'a talfi ay ga ka sawa nda Irkoy ir Hallasikaa yaamaroo.

⁴ Tit, ay ga batagaa woo sanba ma ne, ni kaŋ ti ay ize cimoo naanaa ra kaŋ ra ir ga marga. Baabaa Irkoy nda Almasihu Isa ir Hallasikaa *anneemaa nda alaafiyyaa ma kaa ni ga.

Goyoo kaŋ talfandi Tit ga gungoo se kaŋ maapoo ti Kret

⁵ Ya nka ni naŋ Kret gungoo ra hala hayey kaŋ mana hanse, m'i hanse. Koyra foo kul ra ma *Egilizoo boro beeriyaŋ gorandi nda takaa kaŋ nda ay na ni yaamar. ⁶ Affoo kul ma tee boro kaŋ ga laybu sii, woy folloku kurpe, izey ma tee ganakawyaŋ^b, woy nda aru izefututaray wala tureyan masi harandi i ga, ⁷ zama Egiliz jinehun ma tee boro kaŋ ga laybu sii, a man'ti kala Irkoy jinay talfikaw, a masi tee jindegaabante, a masi tee boro binekonna, a masi tee boro kaŋ na nga boŋ noo harifutu haŋyan se, a masi tee boro futa, a masi nooru ceeci nda taka ūiiba. ⁸ A ga hima ka tee yawzumandikaw, a ma baa ihenna, a ma tee lakkalkoyni, boro ūerrante, boro henanante, a ma hin nga boŋ. ⁹ A ma gaabu ūenni laadirantaa ga nda takaa kaŋ nda a cawandi hala a ma hin ka borey hoyray nda cawandiyen cimoo ka kakawkey gagay.

¹⁰ Turante boobo goo no kaŋ ga ūenni har kaŋ sii nda nafaw, i ga darga, iboobaa man'ti kala Alyahuudey kaŋ *tuubi. ¹¹ Miŋney ga hima ka daabandi, hugu timmanteyaŋ no i g'i jaami ka haya cawandi kaŋ si hima nooru baji maaganda se. ¹² Ngi affoo kaŋ ti ngi hunday annabi, a nee: «Kret gungoo borey, waati kul taariharkawyaŋ no, adabba futuyaŋ, fuyyanteyaŋ kaŋ si hongu haya kul kala ŋaayan.» ¹³ Seedetaraa woo cimi no, woo se ma hanse k'i daŋ fondaa ra hala i ma

^a1.1–2 Agay Pol kaŋ ti Irkoy tam nda Isa *Almasihu *diyaw, ay sanbandi hala Irkoy boro suubantey ma naanay, i ma cimoo bay kaŋ ga koy Irkoy ganayanoo bande. 2 I ma duu hunayan abadantaa naataa, Grek ūenni ra, almaganaa faa ti Agay Pol kaŋ ti Irkoy tam nda Isa *Almasihu *diyaw, ka sawa nda Irkoy boro suubantey naanaa, ka sawa nda cimoo bayraa kaŋ ga koy Irkoy ganayanoo bande, 2 hala ir ma duu hunayan abadantaa naataa.

^b1.6 ganakawyaŋ, Grek ūenni ra, almaganaa faa ti laadiranteyaŋ.

tabati naanaa ra. ¹⁴I masi hawa Alyahuudey filla yaadawey ga nda adamizey kaŋ bere ka hun cimoo here, yaamarey ga. ¹⁵Haya kul ga henan borey kaŋ ga henan se, amma borey kaŋ si henan, i si naanay Irkoy, haya kul si henan i se, ngi lakkaley nda ngi biney ga žiibi. ¹⁶I ga nee ngi ga Irkoy bay, amma ngi teegoyey ra i g'a yankar. Harramanteyar no, turanteyar no, i si hin ka teegoy henna kul tee.

Cawyan cimoo

2¹ Amma ni Tit, haya har kaŋ ga sawa nda cawandiyan cimoo. ² Nee aru žeeney se i ma hin ngi boŋ, i ma tee boroyan kaŋ borey g'i beerandi, lakkalkoyniyaŋ. I ma tabati naanaa ra, nda baji ra, nda mupeyan ra. ³ Takaa din da, woy žeeney ma bara nda attabiya henananteyaŋ, i masi tee miimandakaw, i masi ngi goyoo tee harifutu haŋyan de. I ma tee ihenna cawandikaw ⁴ hala i ma woy soogey waanandi i ma baa ngi kurpey nda ngi zankey, ⁵ i ma tee lakkalkoyniyaŋ, i ma mooru žiibi, i ma huga nda ngi hugoo goyey, i ma tee boro boryo, i ma yee ngi kurpey se ganda hala Irkoy meešennoo masi wowandi.

⁶ Takaa din da, aru soogey hoyray i ma duu lakkal, ⁷ ka tee i se boro kaŋ i m'a guna ka tee haya kul here teegoy henna teeyan ra. Ni cawandiyanoo ma kaaray, a ma teendi nda taka henna. ⁸ Ni šennoo ma tee cimi kaŋ si hin ka kakawandi, hala boro kaŋ gaaru a se, koyoo ma haw, a masi hin ka haya laala kul har ir ga.

⁹ Baŋpey yaamar i ma yee ganda ngi koyey se haya kul ra, i ma tee boroyan kaŋ ga kan ngi koyey se, i mas'i kakaw. ¹⁰ I masi haya kul lanbandi, i ma laadir haya kul here, hala i ma duu ka Irkoy ir Hallasikaa cawyanoo beerandi.

¹¹ Zama Irkoy *anneemaa bangay kaŋ ga hallasiyan noo adamizey kul se. ¹² Anneemaa woo g'ir aladabu ir ma Irkoy hunburay jaŋaa nda aduŋŋa boonay futawey yankar, ka dira zamanoo woo ra nda lakkal, nda šerretaray, nda Irkoy ganayan. ¹³ Takaa din da nda ir ga naataa batu kaŋ ti gomni, waatoo kaŋ ir Irkoy beeroo daržaa ga bangay. Nga ti Hallasikaa Isa *Almasihu. ¹⁴ Nga kaŋ na nga boŋ noo ir maaganda se, k'ir kaa goy futu kul cire, k'ir henanandi ka tee nga boŋ jama cere-cerantaa kaŋ ga durkutu goy henna teeyan bande.

¹⁵ Tit, hayey wey har, borey hoyray, i daŋ fondaa ra nda hini timmante. Boro kul masi donda ni.

Takaa kaŋ nda Irkoy ganakaw ga hima ka dira

3¹ Ganakey hongandi i ma yee jineborey nda hinoo borey se ganda, i ma haŋajer i se, i ma soolu teegoy henna dumi kul teeyan se. ²I masi boro kul wow, i masi tee yenjekaari, i ma tee boro boryo, i ma tee bineyayna borey kul here.

³Zama ir mo, waatoo din ir man'ti kala lakkal jaŋanteyan, turanteyan, darganteyan. Ir na boonay futu nda bine-ibaayi dumi-dumiyan tee ir goyoo. Ir dira laalay nda canseyan ra. Borey n'ir konnay, ir konna cere.

⁴ Amma Irkoy ir Hallasikaa hennataraa
nda nga bajoo adamizey se bangay.
Waatoo din ra

⁵ a n'ir hallasi, man'ti ir teegoy šerrantey albarkaa ra,
amma nga tamallaa ra a n'a tee.

A n'ir hallasi k'ir numay hala ir ma hayandi taaga
ka bere ka taaga *Hundi Henanantaa albarkaa ra.

⁶ *Hundoo woo, a hanse k'a doori ir boŋ gumo
Isa *Almasihu ir Hallasikaa albarkaa ra.

⁷ A n'a tee hala nga *anneemaa kaŋ n'ir tee boro šerranteyan ra, ir ma hunayan
abadantaa tubu kaŋ ti ir naataa.

⁸ Šennoo woo, šenni hakiikante no, ay ga baa ma hayey wey gaabandi borey ga
hala wey kaŋ naanay Irkoy, ma bara jine teegoy henna teeyan ra: woo ti haya kaŋ
ga boori a ga adamizey nafa. ⁹ Amma ma ni boŋ hawgay lakkal jaŋantey kakawey,
nda kaaga bayyaney, nda yenjewey ga, nda *ašariyaa alfitinawey ga, zama i sii nda
nafaw, yaadayan no. ¹⁰ Boro kaŋ ga borey fay, a moorandi ni, nda n'n'a gagay cee
foo, cee hinka. ¹¹ N'ga bay kaŋ boraa woo dumoo dere, a ga cindi zunubu teeyan ra
ka nga boŋ zukandi.

Hoyray kokorantey nda fooyanoo

¹² Waati kaŋ ay na Artemas wala Tišik sanba ni do, gaabandi ma kaa ay do
Nikopolis, zama no din no ay kayandi ya jiyaa tee. ¹³ Ma huga nda Zenas kaŋ ti
*ašariyaa baykaa, nda Apolos hala haya kul mas'i kuma ngi naarumaa ra. ¹⁴ Kala
ir borey mo ma teegoy henna teeyan denden, hala borey kaŋ goo šiitey ra se, ngi
faabayanoo ra i ma tee boro jinawey. I masi tee boroyan kaŋ ra nafaw sii.

¹⁵ Borey kul kaŋ goo ay bande ga ni foo. Borey foo kaŋ ga baa ir, naanaa fondaa
ra. Irkoy *anneemaa ma bara war kul bande.